

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Référence d'homologation N°
Chariot de travail	CATERPILLAR	V 41 B (à partir des préfixes 55W1 ou 58W1)	CH 5156 25
Constructeur	CATERPILLAR, Leicester (GB)		
Identification	"V 41 B" sur la plaquette du constructeur "55W" (boîte mécanique) ou "58W" (entraînement hydrostatique) préfixe au No du châssis		
Plaquette constructeur	à gauche, à côté du siège du conducteur		
N° du châssis	à l'avant, au centre de l'auvent		
Identification du moteur	"236 U" ou "LD" à gauche ou à droite, latéralement sur le bloc		
Importateur principal	UIRICH AMMANN Baumaschinen AG, 4900 Langenthal		
Véhicule homologué	58 W 2 296		

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4 ou 6 (AV= jumelées)
Direction	hydrostatique av. assistance hydraulique, s. roues AR
Transmission	mécanique ou entraînement hydrostatique
Nombre de vitesses	2 ou sans paliers Entraînement sur roues avant
Frein de service	hydraulique, 1 circuit, à expansion interne, sur les roues avant
Frein auxiliaire	mécanique, à disque, sur le cardan
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier articulé
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	-

Moteur	PERKINS	Type	LD (4.236)
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	D	Position	arrière
Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Refroidissement	98,4	Course	127
Alésage	3861	CV-impôt	19,66
Cylindrée	56	CV/min	2400
Puissance en kW	DIN	CV	76
Bruit à proximité	102,5 dB(A)	ΔV/min	2425 *
Silencieux	1 = 675 x φ 140 mm		**
Mesure des gaz	Bacharach	2.0	
	BOGCH noircissement 2,4 à Md.max.		

Carrosserie	élevateur avec cadre de sécurité ***		
Nombre de portes	***	Indic. vitesse	-
Ceintures sécurité	-	Rétroviseurs	intérieur / gauche / droite
Cale	1 = 320x150x175mm	Atteilage	AR = broche
Anti-voil	-		
Nombre de places	t 1 av	centre	ar
Dimensions	§) intérieur	extérieur	
Longueur		3710	Empattements 1680 /
Largeur		1230	Essieu double av ar
Hauteur		2500	Voie av 1000 ar 860
Porte à faux	lat.		Voies av ar
	av	1600	ar
	ar	430	Braquage e g 4500 d 4500
Distance volant - vers l'avant du véhicule =	2270		
Longueur de la fourche = 1065 mm / hauteur du mât =	3660 mm		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	selon le bulletin de pesage §)		
Charge utile			
Poids total			
Garantie fabr.	5485	1960	7225
Dimens. pneus	8.15 - 15	6.50 - 10	(Variantes +)
Ply/bars	12 / 8,0	10 / 8,5	voir
Charge	7700	2920	remarques)
pour V max	25	25	
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur	méc. = 19,2 / hydrost. = 18,4 km/h		
Vitesse maximale testée	18 km/h		
	à 2425 t/min au moteur		

Equipelement	§)	
Feux de route	-	
Feux de croisement	BOSCH CH 1 0822 01 K 21003	
Feux de position	BOSCH CH 1 0822 01 K 21003	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	R-S1 (E)	
Cignoteurs	av AV / 4 (E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av I	ar I (E)
Feux de gabarit	av I	ar
Feux complémentaires		
Eclairage plaque		
Essuie-glace	avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	BOSCH 0 320 143 005 CH 5 0301 07	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot de travail		
Marque et type	CATERPILLAR	V 41 B	
Homologation N°	CH	5156 25	
Carrosserie	élévateur		
Places	total	1	avant
Poids à vide	sel. bulletin passage		Carburant D
Charge utile	-		CV-impôt 19,66
Poids total			Cylindrée 3861

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 18 km/h = 84,5 dB/A;
à proximité = mesuré à 50 cm du pot d'échappement, à l'arrière.
- **) Insonorisation : poulie du vilebrequin d'un diamètre de ϕ 162 mm.
- ***) Carrosserie : livrable sur demande avec pare-brise et essuie-glace ou avec 2 portes, cabine fermée, équipée d'un essuie-glace, d'un dégivreur et de rétroviseurs.
- +) Variante de pneus : AV = 28 x 12.5 - 15 20 FR 10000 kg (9,0) V-max. 25 km/h
8.15 - 15 caoutchouc-plein 6600 --- 25 km/h
7.00 - 15 caoutchouc-plein 2x6050 --- 25 km/h pneus jumelés voie 1240 mm
7.00 - 15 12 FR 2x6050 (8,0) 25 km/h pneus jumelés voie 1240 mm
AR = 6.50 - 10 caoutchouc-plein 3560 --- 25 km/h.

§) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation;
à l'homologation, longueur de la fourche = 1065 mm / hauteur du mât avec rallonge = 3660 mm.

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;

137/138 - lors de courses sur la voie publique, la fourche doit être redressée, enlevée ou recouverte d'une protection marquée noir/jaune.

Lieu et date de l'homologation
Langenthal, 13.02.79

Service fédéral d'homologation